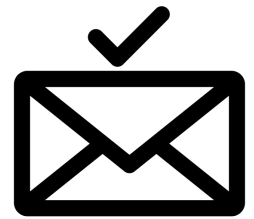


## Parelles intercanviables

Hi ha parelles de paraules de l'àmbit administratiu que ens fan ballar el cap a l'hora de fer-les servir perquè no sabem si són sinònimes o si tenen significats diferents. Tot seguit us n'expliquem algunes que tenen el mateix significat.

### Acusament de recepció | Justificant de recepció

És el document signat en el qual es declara haver rebut una carta o una tramesa. Es pot anomenar amb aquestes dues fórmules, ja que són sinònimes.



La resolució s'ha de notificar per escrit amb **acusament/justificant de recepció**.

El termini per a presentar el projecte és de 15 dies comptadors des de la data de l'**acusament/justificant de recepció**.

Hi ha altres maneres de dir-ho: *confirmació de recepció*, *notificació de recepció*, *avis de rebuda*. També se sol fer servir la fórmula *acusem recepció*.

**Acusem recepció** de la vostra sol·licitud.

**Acusem recepció** de l'escrit que heu fet arribar a aquesta institució.

Cal tenir en compte que la forma *acús de rebut* és incorrecta, ja que és la traducció literal del castellà *acuse de recibo*.

### Entrega | Lliurament

Amb el sentit de 'posar en poder, a la discreció, d'algú', tant podem fer servir els verbs *lliurar* com *entregar*. Per tant, els substantius *entrega* i *lliurament* són formes sinònimes. No obstant això, en els registres més formals es recomana utilitzar el verb *lliurar* i el substantiu *lliurament*.

Servei de **lliurament/entrega** a domicili.

**Al lliurament / a l'entrega** dels premis hi van assistir molts famosos.



**Lliurament** de documentació associada a un procediment en curs. (*preferible*)

**Entrega** de documentació associada a un procediment en curs.

El diputat ha **lliurat** l'Informe d'infraestructures i espais naturals a l'alcalde. (*preferible*)

El diputat ha **entregat** l'Informe d'infraestructures i espais naturals a l'alcalde.

La locució *fer a mans* i el verb *donar* tenen el mateix significat que *lliurar* i *entregar*.

## Sol·licitud | Instància

Document per mitjà del qual una persona s'adreça a una administració pública amb una demanda sobre una matèria determinada, que comporta l'inici d'un procediment administratiu.

Aquestes dues paraules són sinònimes. Ara bé, en l'àmbit administratiu és preferible fer servir el mot *sol·licitud*, que també és el terme que apareix a la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya.

Quins requisits cal complir per a poder presentar una **instància/sol·licitud**?

Heu de presentar la **sol·licitud** de subvenció en el termini de 15 dies hàbils.

La **sol·licitud** i el consentiment es poden emetre i demanar per mitjans electrònics.

El còmput del termini s'inicia l'endemà del dia en què es rep la **sol·licitud**.

El mot *instància* també fa referència al grau jurisdiccional dels que la llei té establerts per ordre consecutiu per a resoldre els afers de justícia.

El Jutjat de Primera **Instància** núm. 3 de Mataró.

En segona **instància**, podeu interposar un recurs d'alçada al Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

